

The Study of the Characteristics and Problems of the Letter of Request for the Intermediate and Advanced Japanese learners in Taiwan
—the Analysis of Construction and Request Expression of the Body—

Homma Miho

Lecturer, Department of Applied Japanese Language, Ming Chuang University

【 Abstract 】

This study is to compare and analyze the difference of the letters of request between the intermediate and advanced Japanese learners in Taiwan and the reference books about the writing of Japanese letters for those whose mother tongue is Japanese.

We found the distinguishing difference of usage and the composition in construction and request expressions of the body between the Taiwanese learners and the examples in the reference books.

The way the letters of request written by Taiwan's Japanese learners might bring them the negative image, because those letters might cause the Japanese native speakers to think that Taiwan's Japanese learners just focus too much on their own needs but do not consider others'. This tendency might be caused by their mother tongue's way of thinking and the lacks of knowledge and recognition in request strategies of the Japanese language.

【 Keywords 】 the Letter of Request, the Expression of Request, Construction, the Main Part of the Letter, strategy